

INZAI



July 2025 NEWSLETTER

Published by the City of Inzai
2364-2 Ohmori Inzai City 270-1396

TEL 0476-42-5111

Secretary Public Information Division,
Hisho-Koho-ka (TEL: 42-5117)

Planning and Policy Division,
Kikaku-Seisaku-ka (TEL: 33-4068)

This newsletter is published for residents who are not familiar with Japanese language to introduce events designed for residents of Inzai City. Although most programs are basically conducted in Japanese, you are always welcome. Please join our events and enjoy your life in Inzai!

夏休み特別企画 こどもタウンミーティング

Participants Wanted

Special Summer Vacation Event: Children's Town Meeting Let's Think About Town Development with the Mayor

What's great about Inzai? What would an ideal town look like? How should we develop our town in the future? Let's take this opportunity to think carefully about 'Inzai', the town where we live.

Share your thoughts and ideas with the Mayor and the Superintendent of Education.



For Elementary School
Students and Their Parents

Learn with Roboccia! The Future of Our Town

Date/Time: Saturday, August 2, 9:00 a.m. – 12:00 p.m.

Venue: Cosmos Palette II

Content: Through hands-on experiences with Roboccia using LEGO, parents and children can explore digital transformation (DX) classes and think about the future of education together.

Guest Speaker: Roboccia Association

Eligibility: Elementary school students living or attending school in Inzai City and their parents

Capacity: 25 pairs (50 people), Work in pairs.

Application: Apply by Friday, July 18, via the Chiba Electronic Application Service (2D code), or send your name (with



furigana), address, grade, and contact information to the Planning and Policy Division. (Participants will be selected by lottery.)

Other Information: Please bring the Chromebook used at school.

Inquiry: Policy Promotion Unit, Planning and Policy Division, *Seisaku-Suishin-gakari*, *Kikaku-Seisaku-ka*,

TEL: 0476-33-4068 Email: kikakuka@city.inzai.chiba.jp

What is Roboccia?

Roboccia is an educational program that uses LEGO blocks to build robots and learn programming in a fun, engaging way. While enjoying the process like playing, children can develop their creativity and problem-solving skills.



**For Junior High, High School,
College Students or equivalent**

Let's Design the Town of the Future! Our Town Development Meeting

Date & Time: Sunday, August 3, 1:00 p.m. – 4:00 p.m.

Venue: Fureai Bunka-kan

Content: This workshop will use discussion cards to help participants imagine the kind of town they would like to live in and work together to create town development strategies.

Guest Speaker: Mr. Takahiro Kageyama (Coordinator, Inzai City Citizen Activity Support Center)



Eligibility: Junior high school students, high school students, college students, and others of equivalent age living in Inzai City

Capacity: 30 participants

Application: Apply by Friday, July 18, via the Chiba Electronic Application Service (2D code), or send your address, name (with furigana), age (or grade if you are a student), and contact information to Secretary and Public Relations Division. (Participants will be selected by lottery.)

Inquiry: Public Relations and Hearing Unit, Secretary and Public Relations Division

TEL: 0476-42-5117 Email: kouhouka@city.inzai.chiba.jp



おでかけインフォメーション

Going-Out Information



図書館で楽しく学ぼう

Summer Vacation Is Almost Here



Let's Have Fun at the Library!

Libraries across the city are preparing fun events and activities just for you!

Why not visit the library and discover fun experiences and new challenges?

Omori Library

☎42-8686

Kobayashi Library

☎97-0005

Sofuke Library

☎45-2566

Oguradai Library

☎47-5511

Inba Library

☎80-3850

July 24 (Thu.), July 25 (Fri.), Aug. 5 (Tue.), Aug. 8 (Fri.)

Library Exploration Team

Make special summer memories by experiencing what it's like to work at a library!

[Common for all libraries]

Activities: Facility tour, Experience working at the counter (borrowing/returning books), Organizing books

Application: From 9:00 a.m. on Wednesday, July 2, apply directly to the library of your choice. (First-come, first-served)

Each participant can join only once at one library.



Omori Library

Date: 7/24 (Thu.)

1) 9:30 a.m.- 11:30 a.m.

2) 1:30 p.m.- 3:30 p.m.

Eligibility: grade school student 1st to 4th grades

Capacity: 4 each time

Sofuke Library

Date: 7/25 (Fri.)

1) 9:30 a.m.- 11:30 a.m.

2) 1:30 p.m.- 3:30 p.m.

Eligibility: grade school student 3rd to 6th grades

Kobayashi Library

Date: 8/5 (Tue.)

9:30 a.m.- 11:30

a.m.

Eligibility: grade school student 3rd to 6th grades

Oguradai Library

Date: 8/8 (Fri.)

1) 9:30 a.m.- 11:30 a.m.

2) 1:30 p.m.- 3:30 p.m.

Eligibility: grade school student 3rd to 6th grades

July 19 (Sat.) – August 31 (Sun.)

Book Stamp Rally

~Collect stamps by reading books! ~

Get one stamp per day when you borrow books from the library.

Collect 5 or 10 stamps and receive a special gift!

Date: July 19 (Sat.) – August 31 (Sun.) *(Excluding library closed days)*

Venue: All libraries in the city *(except Motono Library)*

Eligibility: Children from 3-year-old to elementary school students



August 1(Fri.), 11:00 a.m.

Summer Storytime Event

Date/Time: Friday, August 1, from 11:00 a.m. (Doors open at 10:45 a.m., approx. 45 minutes)

Venue: Inzai City Cultural Hall

Content: Enjoy paper puppet shows and readings of large picture books.

Eligibility: Mainly for younger elementary school children, but children of other ages are also welcome.

Capacity: 50 participants (first-come, first-served)

Inquiries: Omori Library TEL: 42-8686



公民館へ行ってみよう

Going to the Community Center

July 30 (Wed.) ① 0:30 p.m. - ② 2:15 p.m. -

Let's watch the stars at the planetarium!

Date/Time: ① July 30 (Wed.) 0:30 p.m. - 1:15 p.m. ② 2:15 p.m. - 3:00 p.m.

Venue: Fureai Bunka-kan

Content: Watching the stars at the planetarium

Eligibility: Elementary school students residing in the city and their parents/guardians. *Accompanied by a parent/guardian (up to 1 person)

Capacity: 20 pairs each

Application: By July 17 (Thu.), from 2D code

Inquiry: Sofuke Community Center, *Sofuke Kominkan* TEL: 0476-45-3800



① 0:30 p.m.



② 2:15 p.m.

自然と触れ合う

Befriending Nature

August 1 (Fri.) 9:30 a.m.-

Let's take a sightseeing boat to see nature of Inba-numa!

The city holds nature observation events to create opportunities for citizens to experience the rich natural environment of the city and to raise their awareness of environmental conservation.

This time, in addition to viewing the nature of Inba-numa on a sightseeing boat, we plan to conduct a simple water quality testing exercise using water from Inba-numa.

Everyone is invited to participate.

Date/Time: August 1 (Fri.) 9:30 a.m. -12:00 a.m. *Canceled in case of strong winds

Venue: Sakura Furusato Hiroba in Sakura City

Lecturer: Inba-numa Environmental Fund

Eligibility: Elementary school students residing in the city and their parents/guardians.

Capacity: 10 pairs of 20 people (up to 2 people per pair)

Others: What to bring, what to wear, and a map of the venue will be notified separately.

Application: By July 24 (Thu.), via the Chiba Electronic Application Service (Refer to Inzai City website), first-come-first-served basis

Inquiry: Preservation Unit, Environmental Preservation Division, *Kankyo Hozen-ka, Hozen-gakari*

TEL: 0476-33-4491



子育てTIME

Child Care TIME

Some events/lectures, etc., enjoyable for parents and children will be held by each Nurturing Support Center (*Kosodate-Shien-Center*) / nursing school / Certified Kodomo-en / Children's Center (*Jido-kan*). For more details, refer to the notice (by scanning the 2D code) sent from each facility.



いんざいインフォメーション

INZAI INFORMATION

Lectures and Events

Exciting Experience for Parents and Children

-Potato harvesting-

Date/Time: July 19 (Sat.) 10:00 a.m. - 11:30 a.m. *In case of rain, July 26 (Sat.)

Venue: Field in Sofuke area *Details will be notified after application.

Content: Potato harvesting experience

Eligibility: Children of elementary school age and younger and their parents/guardians

Capacity: 10 groups (up to 4 people per group)

Fee: 800 yen

Others: Wear clothes you don't mind getting dirty, bring gloves, a shovel, and a bag to put potatoes in.

Application: By July 15 (Tue.) (first come, first served)

Inquiry: Friendly Plaza TEL: 0476-46-8611

Summer Holiday UNICEF International Understanding Lecture

-The Importance of Education Learned from the Rwandan Tragedy-

Date/Time: August 4 (Mon.) 1:30 p.m. - 3:30 p.m.

Venue: AEON MALL Chiba Newtown

Content: Learning about the lecturer's experience of the Rwandan tragedy, her subsequent activities, and the importance of education

Speaker: Ms. Marie Louise Towari (from Rwanda)

Eligibility: Children of elementary school age and younger and their parents/guardians

Capacity: 60 people

Application: From 2D code (first come, first served)

Inquiry: Chiba Association for UNICEF (TEL 043-226-3171 (Weekdays 10am to 4pm)

(MAIL: info@unicef-chiba.jp) (HP: www.unicef-chiba.jp)



外国人のための無料相談

Consultation for Foreigners (Free of Charge)	July16 (Wed.), 9:00 A.M. – 4:00 P.M. Reservation is required in advance by phone.
--------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

Inquiry: Policy Promotion Unit, Planning and Policy Division, *Seisaku-Suishin-gakari, Kikaku-Seisaku-ka*
(TEL: 33-4068) (MAIL: kikakuka@city.inzai.chiba.jp)

広報いんざいをマチイロで



Use “Machihiro” app. to read City newsletter

If you download the free application “Machihiro” and register to use it, you will receive notifications on your smartphone or tablet device when the latest issue of the Inzai City Newsletter is published, and you can view it anytime and anywhere. Please use of this service.

Inquiry: Public Relations and Hearing Unit, Secretary and Public Relations Division TEL: 0476-42-5117

Download→

